

# MONTHLY COMMUNICATOR

*New Jersey Department of Human Services  
Division of the Deaf and Hard of Hearing*

October 2002

Vol. 23

No. 9



JAMES E. MCGREEVEY, GOVERNOR

GWENDOLYN L. HARRIS, COMMISSIONER

BRIAN C. SHOMO, DIRECTOR

## The Great Outdoors with SOS, MKSD and TIGS!

By Lisette Ortiz

It was another exciting summer for Signs of Sobriety, Inc. (SOS). From August 1st - 4th at Fairview Lakes YMCA Camp in Newton, NJ 23 people joined Signs of Sobriety, Inc. for the 8th annual SoberCamp event.

SoberCamp is a retreat for Deaf and Hard of Hearing adults in recovery from substance abuse and their families. Campers are encouraged to bring their children, spouses or partners. Activities are planned with a group focus. While at camp, 12-Step meetings were conducted in sign language only, and workshops encouraged campers to work together to problem solve.

The group kept their cool in the middle of a nine-day heat wave, tucked away in the hills of northern NJ. Everyone arrived on Thursday and the weekend was quickly in full swing. Every day was packed with activities from tubing and fishing to 12- Step meetings and bonfires with marshmallows!

This year, SOS welcomed back Barry Blood from Columbia, Maryland. Barry joined us for SoberCamp 2001 and we demanded an encore! Once again, Mr. Blood led workshops for adults during the day and helped to

maintain the group's energy during the hot summer nights. Barry was joined by colleague, Victoria Loop, from Family Service Foundation in

Columbia, MD, who facilitated a family group activity over the weekend.

SoberCamp 2002 also marked the 5th anniversary of two dedicated volunteers:

Kathy Porcelli and Kathy Tahamont (lovingly known as Kathy P. and Kathy T.) joined SoberCamp five years ago in Upper Black Eddy, PA, earning internship hours for the Deaf Studies Program at Union County College, NJ and have been coming back ever since. We humbly thank both of them for all of their hard work and encouragement over the years.

From the Marie Katzenbach School for the Deaf's TREND CLUB, eight students (along with four advisors, six interpreters and two community volunteers) ended their summer at Camp Ralph Mason in Blairstown, New Jersey by attending the Teen Institute of the Garden State summer conference. The Teen Institute of the Garden State (TIGS) is a year-long wellness and leadership training program for New Jersey teens. The conference includes workshops and presentations from all over the United States.

Participants return home with an "action plan" to educate others in their home schools and communities. MKSD has participated in this conference for the past 11 years. DDHH Director Brian C. Shomo also visited the camp in August 2002.

This year, Delia Yates and Patrick Gillespie, adult volunteers from the New Jersey Deaf community, attended the TIGS summer conference as part of a collaboration between SOS, MKSD, and TIGS. Delia and Patrick attended workshops along with training sessions led by Cindi Sternfeld and Patti Heenan from the Marie Katzenbach School for the Deaf. Through the next year, Delia and Patrick will work with community organizations providing community education and information about recovery services available to New Jersey's Deaf and Hard of Hearing residents. SOS is pleased to welcome Delia and Patrick!

During the school year, SOS staff member, Lisette Ortiz, will work with advisors Susan Barnabei, Cindi Sternfeld, and the students from the MKSD TREND Club.

TIGS awarded MKSD TREND Club for their outstanding "outreach" (peer to peer program) at the Minnesota State Academy for the Deaf. SOS is looking forward to a new year of amazing achievements with MKSD and the community volunteers!

What a great summer! We can't wait until next year!



# Did You Know That . . .

Deaf-Blind League of NJ (DBLNJ) is pleased to announce their very own Web site,  
<http://www.geocities.com/dblnj>.

You may check the Web site, <http://www.tripod.org> for nightly updates for captioned films throughout the country. Many show times can be obtained by going to the Web site and then clicking on Links to Theatres then the appropriate theatre, location, etc.

The New Jersey Repertory Company's Executive Producer, Gabor Barabas, sent a letter to DDHH director Brian C. Shomo thanking the Division for funding which enabled their theatre to provide Assistive Listening equipment. For information on performances, check the Web site, [www.njrep.org](http://www.njrep.org).

The DDHH and the NJ Library for the Blind and Handicapped have set up The Assistive Listening Technology Loan Program. Six regional libraries have assistive listening devices available for loan at no cost. For info, call the library at (877) 882-5593 TTY or (609) 530-3957 Voice.

DDHH continues its 11th Annual TTY/VCO Telephone Distribution Program. Qualified individuals may receive a TTY or amplified telephone at no charge.

DDHH also has started its Second Annual Smoke Detector Program. However, the supply is limited, so it will be distributed on a first come, first served basis. Contact DDHH at 800-792-8339 V/TTY, (609) 984-0390 Fax, or mail to DDHH, PO Box 074, Trenton, NJ 08625 for an application.

## New Proposed Legislation

( S means that the bill was initiated in the Senate and A means it was initiated in the Assembly)

S1664 introduced 2/11/02 Joseph Coniglio and Stephen M. Sweeney, as Primary Sponsors

A2447 introduced 5/9/02 Matt Ahearn and Paul Sarlo as Primary Sponsors

This bill would require health insurers to provide coverage for medically necessary expenses incurred in the purchase of a hearing aid for covered children 18 years of age or younger. The bill provides that an insurer shall provide coverage which includes the purchase of a hearing aid for each ear at such intervals as the medical provider deems medically necessary or appropriate, and as prescribed or recommended by the hearing aid provider and also as deemed appropriate by the medical provider. The bill would also require that health insurers include hearing aid dispensers as providers.

## Signed Into law

A1743/ S922 (Johnson/ Ahearn/ Coniglio). Requires certain towing operators to accept cash or credit cards for payment of services.

Signed into law on August 14, 2002.

Paper Mill will have sign language interpreted and open captioned performances for Miss Saigon on October 6 at 7:30 p.m. and October 11 at 8 p.m.; and Annie on December 1 at 7:30 p.m. and December 6 at 8 p.m. Contact info is Brookside Drive, Millburn, NJ 07041, (973) 376-2181 TTY, (973) 376-4343 Voice, (973) 376-2359 Fax, <http://www.papermill.org/home.html>.

## MONTHLY COMMUNICATOR

Director: Brian C. Shomo

Editor: Ira C. Hock

NJ Department of Human Services

Division of the Deaf  
and Hard of Hearing

PO Box 074

Trenton, NJ 08625-0074

609-984-7281 V/TTY

800-792-8339 V/TTY

609-984-0390 Fax

[ira.hock@dhs.state.nj.us](mailto:ira.hock@dhs.state.nj.us)

[www.state.nj.us/humanservices/ddhh](http://www.state.nj.us/humanservices/ddhh)

Deadline for submissions:

First of the month for next month

# Inside DDHH

New Field Representative Traci Burton was born in Camden, NJ and grew up in Haddon Twp., NJ, Elk Grove Village, Illinois and Flanders, NJ. At age 9, she went to school one day with her aunt. Her aunt was a teacher and had a deaf boy in her class. That experience planted a seed. Traci attended Union County College and has been working with the deaf and hard of hearing since that time. Last September, she moved to South Jersey. She filled the temporary vacancy of Coordinator of the Deaf and Hard of Hearing Awareness Program at the NJ Library for the Blind and Handicapped (LBH). During that time, she helped initiate the Assistive Listening Technology Loan Program and handled a myriad of issues relating specifically to the hard of hearing public. She has had extensive training and provided workshops in using FM systems, infrared systems and other assistive equipment. Since her appointment to DDHH, she has performed successful demonstration sessions for constituents at the Assistive Devices Demonstration Center located in the Joseph Kohn Rehabilitation Center in New Brunswick. One of her many goals as Hard of Hearing Specialist is to reach out and educate people who are hard of hearing/late deafened, living in nursing homes and assistive living communities, as they consist of 41.7% of the 720,000 people with hearing loss in New Jersey. She will also provide services to parents of children with hearing loss, providers of services, et. al. Traci is very excited about this new position and looks forward to meeting all of you!



Welcome new staff Alan Champion who has recently been hired by the Division as the interpreter specialist, a newly created position within the Division. Alan's duties include screening new interpreters to determine their readiness to be included on the Division's Interpreter Referral Service (IRS) list of qualified interpreters, addressing quality control issues with the IRS, and interpreting for Division staff. Alan has worked for the Division as a contractor for many years, both as a screener and interpreter. He has a Bachelor of Arts in Communication and has attended, as well as presented, a host of workshops ranging from the interpreting process to interpreting on the Broadway stage. He has worked as an interpreter for 25 years. He was born to Deaf parents in his home town, Tulsa, Oklahoma. After an initial two years in St. Louis, he spent the majority of his adult interpreting career in New York City, where he was President of the local RID chapter. He has been a resident of New Jersey for seven years, currently residing in Titusville, just north of Trenton. We're glad to have Alan on board.

# Getting to Know

Submitted by Carol Granaldi

## Jeffrey Bobko

**T**he Clara Barton School has had a student named Jeffrey Bobko, age 11, attending the school as a mainstreamed student who is hard of hearing. Jeffrey, now entering 6th grade, wears two hearing aids and is the only student in the school who has hearing loss. He lives in Bordentown with his parents, Dawn and Jeffrey Tew, his brother, Chris, age 12, and his sister, Nicole, age 8. Following are some questions asked of Jeffrey, his parents, and the school's principal about his school life.



young child. His behavior at home always seemed normal. We never considered that he might have hearing loss.

When Jeffrey entered first grade, his teacher noticed certain behaviors that indicated that Jeffrey might have difficulties hearing. For example, he did not respond to her when she spoke to him if he was not looking directly at her. At other times, he would look puzzled or turn to his right when she spoke. His teacher recom-

mended that he have his hearing tested. The doctor told us that Jeffrey had severe progressive hearing loss and that his left ear was more impaired than his right. The doctor recommended that we look for a different school placement; one where all the children were hearing impaired, but we wanted him to continue to go to our neighborhood school, Clara Barton School, with his siblings and friends.

He's doing really well with his lip-reading now. He can lip-read in person and from the television. He will start learning sign language next year.

**Q.** Does the family ensure that Jeffrey is part of family and other discussions? Has Jeffrey had opportunities to meet others who are hard of hearing and use hearing aids?

**A.** Jeffrey is involved in all our family discussions and activities. When we speak to him, we first make sure we have eye contact with him. His friends know to do that, too. When he starts to learn sign language, all of our family members will learn it with him. Jeffrey occasionally meets other people who are hard of hearing or use hearing aids when we are out. He is the only student at his school who is hearing impaired.

**Q.** Do you have any words of advice to parents who also have children who are hard of hearing?

**A.** I recommend that parents treat that child exactly the same as they would treat any other child. Give them the same opportunities. Don't shelter them or hold them back from anything. Let them grow and be the child they want to be. All children are unique and special in their own ways. Jeffrey will grow up to be a great guy.

(Responses by Dawn Tew)

**Q.** What is the nature of Jeffrey's hearing loss?

**A.** Jeffrey has severe, progressive hearing loss in both ears.

**Q.** How did his hearing loss occur? When was it discovered?

Jeffrey's hearing loss occurred at birth due to a lack of oxygen. However, we were not aware of his hearing difficulties until he was six-years-old and was in first grade. He had language delays as a toddler, but our pediatrician reassured us that everything was fine and that children develop at their own pace. His health has always been perfect. He never had ear infections or high fevers as a

**Q.** How long has he been using hearing aids? Does he use assistive listening equipment at home?

**A.** Jeffrey has been using digital hearing aids in both ears since his diagnosis at age six. He uses an FM receiver at school, but not at home.

**Q.** Does Jeffrey need to take speech therapy? Is he interested in learning sign language?

**A.** Jeffrey takes speech therapy and this year, he started lip reading.

(Responses by Jeffrey Bobko)

**Q.** What do you like most about attending Clara Barton School?

**A.** Clara Barton School is a good school and I like it a lot. I especially like playing my clarinet in the school

band. I also like my art and gym classes.

**Q.** Do other students ask about your hearing aids?

**A.** Sometimes, when new students come to my school. Everyone else at school knows me and has grown up with me so they are used to my hearing aids.

**Q.** Are you interested in learning basic sign language?

**A.** Yes, I want to learn sign language. I'm going to start this year.

**Q.** What are your favorite school topics? Do you have any hobbies, sports or special interests?

**A.** My favorite school subjects are art, gym and band. After school, and in the summer, I like to skateboard, roller-skate, and ride my scooter and bike with my friends.

**Q.** What kind of job do you think you would like to have when you finish school?

**A.** I would like to be a musician or an airplane pilot.

*(Responses below by Clara Barton School's Principal Berenice Blum-Bart)*

**Q.** What was the source of guidelines for the school's inclusion of a student who is hard of hearing?

**A.** The inclusion simply reflects our mission statement that all students can learn here at Clara Barton School.

We work closely with the classroom teacher, parent and Child Study Team to determine placement in a least restrictive environment.

**Q.** Does he use FM listening equipment? Does the teacher understand his need for her/him to face the student during class discussions?

Does the pupil function all right without the need to speechread (lipread)? Are educational videotapes captioned?

**A.** The classroom teacher is very adept at meeting Jeffrey's needs. Examples are use of the FM trainer, speech instruction and fact-to-face contact for lesson delivery and communication. At this point in time, Jeffrey is able to function academically as he is provided resources within the building.

**Q.** Do other students understand his need for varying communication strategies?

**A.** Jeffrey is a sweet, unassuming child and, at this point in time, teacher-made accommodations have facilitated his communication abilities.

**Q.** Do his classmates include him in socialization activities?

**A.** Jeffrey is very sociable and well-liked. His classmates include him in all activities, which is reflective of our school philosophy that all students are special.

**Q.** Are the students in Clara Barton's School interested in learning basic sign language, manual abc's, common words, signed music, etc.?

**A.** The children are very interested in learning basic sign language and are particularly adept at signing our national anthem and for focus words such as "love" and "hello."

**Q.** Do you have any advice for parents who have children who are hard of hearing and are trying to decide to mainstream their child?

**A.** Yes, I would encourage parents to explore all available options in their home school and if supports are in place to mainstream their child. This will allow their child to grow and develop independently.

## SHHH News

*National Day of Hearing Screening* (will be held throughout the October) "Take Care of Your Ears, They Connect You to the World" Contact: SHHH at (301) 657-2248 or e-mail: NDHS@shhh.org for information.

*SHHH-NJ 7th Annual State Conference* November 16, 2002, 8:00 a.m. - 5:00 p.m. Merrill Lynch Conference & Training Center, Plainsboro, NJ.

*2003 Quarterly Board Meetings*; Sunday, February 2 (Snow date: March 2), Sunday, May 18, Saturday, August 9, 1:00 - 4:00 p.m., East Brunswick Public Library. Driving directions, click on maps.

*2003 SHHH National Convention*, "Hearing Sounds in Atlanta," June 26-29, 2003, Atlanta, Georgia. Please visit [www.shhh.org](http://www.shhh.org) for detailed information.

# Multi-Sensory Art Project Seeking Participants

**NEW BRUNSWICK, NJ . . .** An exciting new project sponsored by VSA arts of New Jersey (VSA/NJ) is under way. Riverscape: A Mosaic of Motion and Change is an important art exhibition that will be presented at museums, galleries, corporations and other venues throughout New Jersey. Groups of individuals with all types of disabilities are invited to work with artist and educator, Karen Chasen Spitzberg, on the creation of artwork for the project.



Karen Chasen Spitzberg, an artist and art educator of international renown, who has been on the forefront of artistic innovation for people who are blind or visually impaired, is spearheading the Riverscape project throughout the state, under the auspices of VSA/NJ.

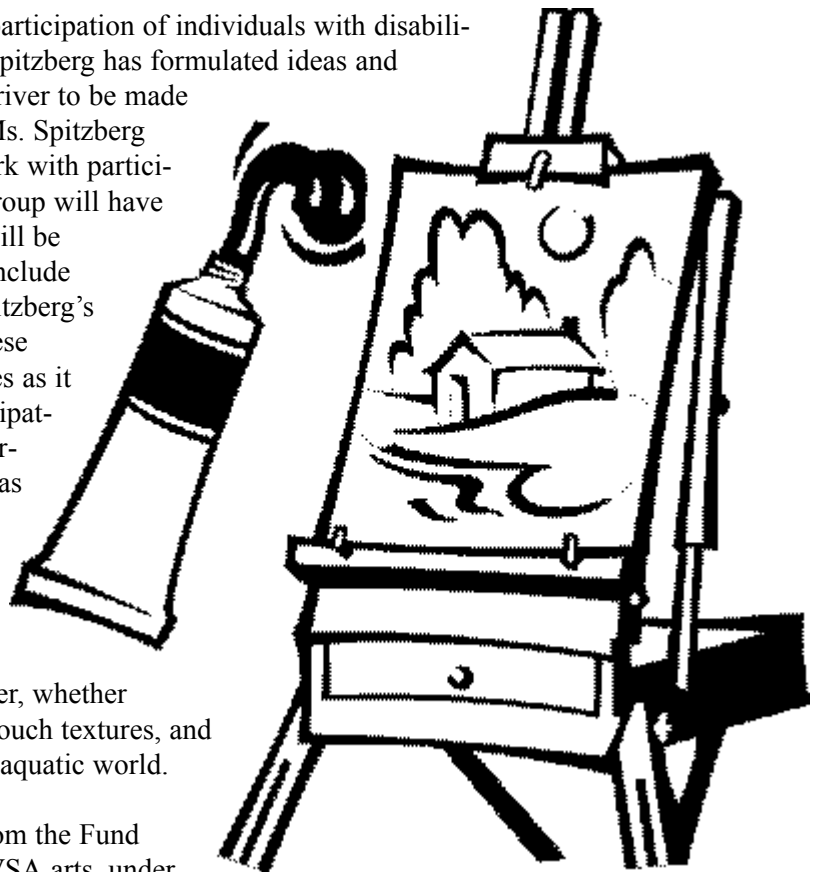
Inspired by multi-sensory accessibility, Ms. Spitzberg has been working on a series of 50 small mixed media paintings, primarily encaustics (wax), which are layered, collaged, and textured. These paintings, which simulate various portraits of a river, are only a part of Riverscape.

Another important part of the project involves the participation of individuals with disabilities in the creation of artwork for the project. Ms. Spitzberg has formulated ideas and designs for 25 riverscape panels and stones for the river to be made by groups and organizations throughout the state. Ms. Spitzberg will personally visit each agency for one day to work with participants in designing these panels and stones. Each group will have several months to complete the work, which then will be shipped to VSA/NJ. The installation process will include these panels and stones in conjunction with Ms. Spitzberg's mixed media paintings. All of the work done in these classes will be presented in prestigious public spaces as it travels with the exhibit. Agencies and groups participating in this project will receive a commemorative certificate and eventually the riverscape panel to keep as permanent artwork.

Although individuals with visual disabilities inspired the creative process, Riverscape is an art installation with universal appeal. Ultimately, it is a whimsical work of art, which invites the gallery-goer, whether blind or sighted, to interact - to feel movement, to touch textures, and to hear sounds. Visitors to Riverscape will enter an aquatic world.

This program is made possible, in part, by funds from the Fund for the New Jersey Blind and the central office of VSA arts, under an award from the U.S. Department of Education. VSA/NJ is co-sponsored by the Middlesex County Cultural & Heritage Commission.

If you are interested in becoming a participating agency or, if you know of an agency that may be interested in participating, please contact VSA/NJ at (732) 745-3885, 745-3913 (TTY) or [info@vsanj.org](mailto:info@vsanj.org).



# Geraldine Lawhorn

## *An Insightful Review of Her Life*

By Todd R. Olsen

Sometimes, the way a story develops is just as important as the story, itself. With this in mind, I would like to begin this article by explaining its inception. At the end of January, DDHH Director Brian C. Shomo approached me with exciting information. With paper in hand, he began to tell me about a woman who is Deaf-Blind. As the discussion unfolded, I discovered that there was an article posted January 10, 2002 on USA-L [phil.moos@comcast.net] about the first black Deaf-Blind person to earn a college degree. Since Brian and I both enjoy being involved in the Deaf-Blind Community, I was thrilled to research this story.

I began by searching the Internet for "Geraldine Lawhorn," the focus of the article. The search revealed that Geraldine Lawhorn is Deaf-Blind and works at The Hadley School for the Blind in Illinois. I then searched for contact information for the Hadley School. At their Web site, <http://www.hadley-school.org/>, I found their phone number and called them. I explained my interest in learning more about Ms. Lawhorn. They suggested that I contact Ms. Lawhorn directly via her e-mail. I e-mailed asking Ms. Lawhorn for more information on her extraordinary life. I expected a nice response, but wasn't prepared for such warm and helpful return e-mail. Both Ms. Lawhorn and Holly Goldin, Associate Director of Communications at the Hadley School for the Blind, replied with an

eagerness to assist. Ms. Goldin sent photos, articles and Ms. Lawhorn's autobiography, [On Different Roads](#).

The following weekend, I read the book. Reading the autobiography, I discovered a very inspirational and powerful story. [On Different Roads](#) begins at the time of Ms. Lawhorn's birth. During her early childhood,



while she had vision and hearing, she was interested in the performing arts. As time passed, both sight and sound diminished, but as the story details, her passion for the theater and entertaining people increased. She pursued her love of the arts from Chicago all the way to New York.

While in New York, Ms. Lawhorn thrilled audiences with her performances. Her "one-woman-show" consisted of reciting original works on stage. After many years in show business, she moved back to Illinois and began to teach for the Hadley School for the Blind. While back in Illinois, she decided to take on another life challenge, that of earning a Bachelor's Degree. Her autobiography concludes with her successfully attaining this goal. On June 12, 1983, at the age of 67, Ms. Lawhorn became the first black Deaf-Blind person to earn a college degree.

*The following is an interview I conducted with Ms. Lawhorn.*

**Q:** What do you think has been your greatest accomplishment?

**A:** Perhaps my greatest accomplishment as a Deaf person is retaining speech. Although I could hear until my teen years, and listened to the radio until becoming totally Deaf, it was very difficult to control my voice without hearing. I was self-conscious about talking. Many deafened people stop speaking aloud because of embarrassment when told to "speak up" or "don't shout so loud" or "why are you pitching your voice so high?" Since I was often asked to speak in public, my mother and I decided that I should take speech lessons. This was not the same as therapy for impediment of speech. These lessons were from instructors who worked with performers in theater arts. It's a life-long task. I still do vocal exercises - especially before giving a presentation and I appreciate people who let me know if my voice or pronunciation goes astray. Nowadays, pronouncing the names of people and places from around the world is an accomplishment.

**Q:** What words of wisdom do you have for other individuals who are Deaf-Blind?

**A:** There is just one word that Deaf-Blind people agree we need: PERSERVERENCE. Keep trying, don't give up.

**Q:** What is your preferred communication mode?

**A:** Communication is very important, and we Deaf-Blind people know we understand ten to 25 percent of what is said or is happening around us. My favorite communication method is the one-hand manual

*Continued on page 8*

*Continued from page 7*

alphabet. I know a few signs, but find following total sign language by touch to be awkward. I use as many universal methods as possible. That is, methods the public can use without having to learn a new skill. These include the alphabet card, Tellatouch (a small device with a keyboard for sending messages and a Braille cell for reading the messages).

**Q:** What was the most frustrating experience you faced related to being Deaf-Blind?

**A:** I try not to dwell on frustrating experiences. As Richard Kinney said, “problems are opportunities to achieve something,” and then forget the frustration.

**Q:** Did you ever visit New Jersey? Do you know any people who are Deaf-Blind in New Jersey?

**A:** My mother and I lived in New York for 20 years and we often visited friends and cousins in New Jersey. I also gave recitals in small NJ towns. I met many NJ Deaf-Blind people and interpreters at American Association of Deaf-Blind conferences.

**Q:** In your book, you mentioned that you attended Helen Keller National Center. Can you elaborate on your experience there?

**A:** When I was invited to work for the Hadley School for the Blind in Winnetka, Illinois, I prepared for this job by taking the training offered Deaf-Blind people. This was in 1966, when service for the Deaf-Blind was part of the Industrial Home for the Blind. The training center was in Jamaica, New York and was called the “Anne Sullivan Macy Program.” That program is now the Helen Keller National Center for Deaf-Blind

Youths and Adults. I trained there for a few months, studying homemaking, mobility, and communication skills. This excellent training also prepared me to help my mother when she was ill, and to manage my life after she passed away.

**Q:** How would a person purchase your book?

**A:** Copies of my book, “On Different Roads,” can be obtained by writing to me at the Hadley School for the Blind, 700 Elm Street, Winnetka, IL 60093.

**Q:** Can you tell a little about your experiences with AADB? Will you be attending the next AADB conference?

**A:** For many years, Deaf-Blind people socialized as pen pals through correspondence clubs. Some members wanted to meet each other in person and participate in conventions. This was believed to be impossible, because Deaf-Blind people require interpreters one-to-one. We use such a variety of communication methods that we could not even communicate with one another without an interpreter. Finally, Doris Callahan persuaded leaders to experiment with the first camp-convention for the Deaf-Blind at Highbrook Camp in Ohio. I was an instructor for the Hadley School’s course for Deaf-Blind students and attended the first live convention in 1975. Since then, I have attended about 20 annual gatherings. I was also with the groups that went to conferences for British Deaf-Blind Adults in London and Scotland.

This summer, our Illinois Club of Deaf-Blind Adults, “Le COBDA,” sponsored a regional conference, because there was no national conference for 2002. We had delegates from six Great Lakes area states. It took place successfully at Concordia University in River Forest,

Illinois, June 24-28. At this time, I do not know if I will be attending the next AADB conference in California in 2003.

**Q:** Have you, and/or will you, write more books?

**A:** I have a couple of ideas for more books some day. However, the Hadley School recently introduced a new poetry course, which is very popular, and the lessons for me to grade are coming in fast, leaving me no time for my own writings.

**Q:** What assistive equipment do you use?

**A:** Deaf-Blind people depend heavily on devices. In my apartment, I have a vibrating pager to alert me to the door, telephone and smoke alarm. I use the TeleBraille telephone attachment. The Tellatouch machine is useful with people who are not familiar with manual communication methods, especially when I travel alone.

I use typewriters and electronic notetakers. My current e-mail equipment is a Braille-Lite Notetaker with a modem. Optacon, a print reading machine, is very valuable for scanning print to check the mail and proofread my own typing.

**Q:** Can you talk a little about your experiences with having a service animal?





**A:** They told me I was the first Deaf-Blind person to work with a guide dog. There are many Deaf-Blind people with service dogs now. I believe what I told about my dog, Blondie, in my book, answers your question. I do not have any pets or service dogs now.

**Q:** You mentioned in your book that you once met Helen Keller. Could you please elaborate on that meeting?

**A:** My mother and I lived in New York when the Industrial Home for the Blind in Brooklyn celebrated Helen Keller's 80th birthday. There were 80 Deaf-Blind guests invited and our names are on the plaque Helen Keller received. The theme of the party was Hawaii because that

was her favorite state, and she wore a lei of white orchids. With 80 people for Ms. Keller to greet, we could not say more than, "Happy Birthday"?

**Q:** In your book, you say that it would be better to have one state agency serving people who are Deaf-Blind, instead of having one agency for individuals who are Deaf and one for individuals who are Blind. Can you expound on this comment?

**A:** Agencies for the Blind do not have interpreters to work with Deaf clients. Blind people speak orally and can hear lectures or instructions delivered to groups. They have sound systems and recordings for information.

This is why Dr. Richard Kinney, who was Deaf-Blind, himself, and

President of the Hadley School for the Blind, launched the special course for the Deaf-Blind students at the Hadley School. Parents in Illinois established a task force to build a state school for Deaf-Blind children. The Helen Keller National Center now has training headquarters in New York and regional affiliates across the nation. The American Association of the Deaf-Blind grew into a strong service, as well as recreational group for persons who are Deaf-Blind. Technicians became aware of the needs of people with dual loss and special technology has made it possible for us to live more independently and obtain employment. Now, we are working to establish state sponsored Support Service Providers (SSP), who will serve as guides and interpreters. With all this progress, the Deaf-Blind population is beginning to really live.

## *More Options for Interpreter Training in New Jersey*

By Julia O'Dowd

Until recently, New Jersey residents had two options in interpreter training programs. An aspiring interpreter could attend classes at either Union or Camden County Colleges. For many people, these choices were not convenient, so they chose not to attend at all. Now, there is good news for prospective interpreters with the addition of two new ITP's (Interpreter Training Program). The new programs are at Burlington and Ocean County Colleges.

As these are all county colleges, all four are "two year programs." Although called a two-year program, the ITP takes 3 ½ years or more to complete. The first year, a pre-entry year, is devoted to acquiring basic skills in American Sign Language (ASL). At the program's completion, the student enters an internship, or practicum, where they have the opportunity to practice his/her craft. Students enrolled at Bergen, Burlington, Camden or Union Counties can all work towards an Associate's Degree. Ocean County College students work toward a certificate. Credits earned can be applied toward a B.A. at another college. Unfortunately, there are no B.A. programs in interpreting currently available in New Jersey.

The interpreter training programs at all four colleges include course work in ASL. Fingerspelling, ASL grammar, interpreting, and Deaf culture and history. The programs are all designed to prepare the student for an entry level interpreting position or to pursue further study.

Many county colleges still do not offer ITP's. Residents from those counties can register for the interpreter training program at any of the four colleges, Bergen, Burlington, Camden or Union Counties. The colleges charge higher rates for "out of county" students, but most counties offer a "charge-back." A "charge-back" means that if a program is not offered in your county, the county pays the difference between in-county and out-of-county costs. Students should call their county college to see if a charge-back is available and how to apply.

With the addition of two new programs, learning to become an interpreter just became more convenient. Good luck and happy signing!

# My Wife's Dream

By Victor Collazo

The freedoms that the Deaf and Hard of Hearing people in the United States have, has come from many years of hard work and sacrifices. Now can you imagine a place where the Deaf and Hard of Hearing communities are not allowed to drive? A place where there are no interpreters, no colleges accessible for the Deaf and Hard of Hearing, no Deaf Culture books, no sign language books, no TTY's, no relay service, and no closed captioning?

My wife, Naureen Farooq Collazo, is from such a place. This country is named Pakistan. In 1992, my wife's parents decided to come to the U.S. so that their daughter would have every opportunity a Deaf or Hard of Hearing person would have in this great country of ours. Once she arrived in the United States of America, her spirit soared and there was no stopping her. She entered high school and graduated with honors. She not only knew her native Pakistani Sign Language, she also quickly learned American Sign Language and English.



She then entered Camden County College and majored in accounting. In 1999, we decided to get married in her native land of Pakistan. In January 2001, my wife and I had the chance to visit her former School for the Deaf in Pakistan, which she had attended for six years before coming to the U.S. We both noticed that the school was in need of basic school supplies and financial help. My wife and I made a promise to each other that we would finish our college educations and begin to find a way to help the Deaf and Hard of Hearing children in her school. This dream of ours became our goal. A goal that we knew could be accomplished.

My wife and I came back to the U.S. in order to complete our education, and begin working toward helping this forgotten community in Pakistan. On June 25, 2002 my sweet wife, whom I will always cherish and love, passed away at the age of 24. I am only 29 years old and thought that my life from then on was over. Inside, I knew that I couldn't give up and that this dream that my wife and I felt so strongly about must be fulfilled.

I have decided that I would dedicate my life on improving the conditions of the School for the Deaf that my wife had attended so many years ago in Pakistan. It is true that one tends to take for granted what one has. My wife and I saw, first-hand, what these children do not have. These Deaf and Hard of Hearing children are lacking basic school supplies. For example, notebooks, pens, pencils, crayons, folders, book bags, etc. These children have never worked with or even seen a computer. This is why, I hope one day, to be able to provide the school with these basic necessities.

If you would like additional information, please feel free to contact me, Victor Collazo, via e-mail at: [collazofamily2@comcast.net](mailto:collazofamily2@comcast.net), or at 856-309-5087 Voice or 856-374-4879 Fax.

# FDA Public Health Web Notification: Cochlear Implant

Recipients May Be at Greater Risk for Meningitis

July 24, 2002

(Copied from <http://www.fda.gov/cdrh/safety/cochlear.html>)

The FDA has become aware of a possible association between cochlear implants and the occurrence of bacterial meningitis. The cause of meningitis in these cochlear implant recipients has not been established. The design of the electrode is being considered as a possible factor.

Over a period of 14 years, 52 cases of meningitis have been reported worldwide to Advanced Bionics Corporation and Cochlear Corporation. These have occurred in children and adults ranging in age from 21 months to 72 years who have undergone cochlear implantation for severe to profound deafness. A total of 12 known deaths have resulted from these cases. Two implant surgeons, Drs. Noel Cohen and Thomas Balkany, have recently surveyed cochlear implant centers and manufacturers in North America. They identified 22 cases (of the 52 worldwide cases) of meningitis. Nine cases were identified in patients with the Advanced Bionics CLARION device, 13 cases with the Cochlear Nucleus device, and no cases with the MED-EL Corporation device.

Cerebrospinal fluid culture results are available in 14 cases. Although most cases have been caused by *Streptococcus pneumoniae* (pneumococcus), other organisms, including *Hemophilus influenzae*, enterococcus, *E. coli*, and *S. viridans* have been cultured. The vaccination history against *Pneumococcus* was available in six cases and none had been vaccinated. The onset of meningitis symptoms ranged from less than 24 hours to greater than five years from time of implant. Most of the patients have been children, predominantly under the age of five, but some adults with cochlear implants have also developed meningitis.

The cause of meningitis in these cochlear implant recipients has not been established. Some deaf patients may have congenital abnormalities of the cochlea (inner ear) which predispose them to meningitis even prior to implantation. Patients who become deaf as a result of meningitis are also at increased risk of subsequent episodes of meningitis compared to the general population. Other predisposing factors may include young age (< 5 years), otitis media, immunodeficiency, or surgical technique. The cochlear implant, because it is a foreign body, may act as a nidus for infection when patients have bacterial illnesses.

Design of the electrode is also being considered as a possible predisposing factor. The Advanced Bionics CLARION device differs from other currently marketed cochlear implants because it uses an additional piece (i.e., a positioner) which is introduced next to the electrode into the cochlea to facilitate transmission of sound information to the auditory nerve. During an ad hoc meeting in Amsterdam on July 5, 2002, a group of European physicians concluded that there were more cases of meningitis with the CLARION device than with other cochlear implants and that this difference may be attributable to the use of the positioner. The organizers of this meeting recommended that the use of the positioner be discontinued, and the regulatory authorities of several European countries (e.g., France, Germany, and Spain) have accepted these recommendations.

Consequently, Advanced Bionics has agreed to discontinue use of the positioner in these countries and will be marketing one of their current electrode systems (HiFocus) without the positioner. The company has also initiated a voluntary recall of any unimplanted CLARION devices in the United States and has announced that it will be seeking FDA approval for the HiFocus electrode without the positioner.

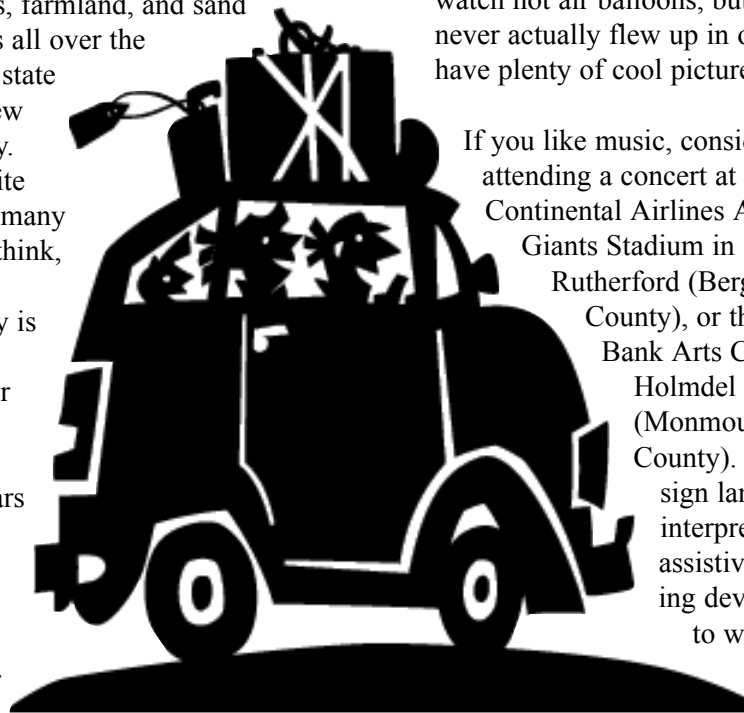
Cochlear Corporation, in reviewing all data from North American patients implanted with the Nucleus device, claims to have an overall incidence of reported meningitis that is comparable to the incidence of meningitis in the general population. Cochlear Corporation noted that the majority of the reported cases of meningitis in these implanted patients had predisposing factors for meningitis (e.g., Mondini deformity, prior history of meningitis).

# adventurous andy's corner

As a nomad wandering across the land, I'm responsible for traveling to cities, towns, farmland, and sand dunes all over the great state of New Jersey. Despite what many may think, New Jersey is a lot bigger than what appears on a state map. That translates into festivals, exhibits, and other events we may not be aware of. Thus, the arrival of Adventurous Andy.

Since this is only the beginning of an idea, you can expect some tinkering and fine-tuning over the next several months. Some of the places mentioned in this column may not offer communication access and not be sponsored or in conjunction with the Division of the Deaf and Hard of Hearing. These suggestions are places that appear to be of interest to the general public. One good example would be the New Jersey Hot Air Balloon Festival, which takes place in Flemington (Hunterdon County), in July. No interpreters or assistive listening devices would be needed to enjoy the view of the gigantic Energizer Bunny balloon, the Pepsi

can, and the Polar Bear (among 100 other hot air balloons) that graced the cloudy skies. I love to watch hot air balloons, but I've never actually flew up in one! I do have plenty of cool pictures.



If you like music, consider attending a concert at Continental Airlines Arena and Giants Stadium in Rutherford (Bergen County), or the PNC Bank Arts Center in Holmdel (Monmouth County). Require a sign language interpreter or assistive listening devices? Not to worry, all the above

facilities will provide sign language interpreting for certain performances with at least three weeks advance notice or assistive listening devices upon request, for certain events. Keep in mind, you MUST make a request for such services. If you want to contact the PNC Bank Arts Center's Special Needs Department for more information, call (732) 335-0400 Voice extension 714. The number for the Giants Stadium and Continental Airlines Arena box office is (201) 935-3900 Voice or (201) 460-4031 TTY.

Staying on the subject of entertainment, movies are always good recreation. Clifton Commons in Clifton, NJ (Passaic County) provides rear window captioning (RWC) on one screen almost every week on a daily basis. This type of service is unlike open caption

movies, which normally are held once a month and intermently, during the week. Movies with RWC are most often first-run movies, when available, and play Friday through Thursday. The Media Access Group at WGBH created this device, along with DVS Theatrical (DVS - descriptive video service for blind and visually impaired patrons is combined with RWC equipment to provide greater accessibility).

For those who are not familiar with RWC, it consists of a fiberglass visor propped up in your seat, and positioned so it can reflex the captions coming from the text display in the back of the theatre. From my experience, it's a fun and innovative way to enjoy recently released movies. Currently, there is only one theatre with such equipment (Clifton Commons). There is no extra cost to use RWC. It is hoped that more theatres will provide this service in the near future.

One last event worthy of mention, for October: The 19th Annual Chatsworths Cranberry Festival in downtown Chatsworth, NJ will be held on October 19th and 20th. Scheduled for the festival is an antique and classic car show on the 20th, cranberry harvest tours, and a photography contest. Not only do people go crazy about cranberries, but they can browse over 160 arts and crafts of vendors who are set to attend the festival. Check out [www.cranfest.org](http://www.cranfest.org) or (609) 726-9237 Voice for more information.

Enjoy the beautiful Fall foliage at High Point and the Delaware River plus, cooler weather in October. See you in the next MC!

# NU Division of the Deaf and Hard of Logo CoNtest

For many years, the NJ DDHH has utilized the international symbol depicted with an ear and line through it as a logo. It can be easily seen in the upper right hand corner of the Monthly Communicator. The Division believes it is time to establish its own logo. Consequently, a contest has been developed to see who will design the logo to replace it. While the Division encourages students to apply, all people living in New Jersey are eligible. Below are the rules and procedures to follow. The winner will receive prizes provided by participating organizations.

## Rules:

- \$ Only one design may be submitted per person.
- \$ The design may not be copyrighted by someone else, it must be an original.
- \$ Designs will not be returned.
- \$ Submissions must be created on one 8.5 X 11 sheet of paper.
- \$ Submissions must be the original idea of the applicant.
- \$ Submissions may be drawn with pen, marker or computer.
- \$ They must be able to be easily reproduced for quality publication.  
(e.g. do not use light pencil, submissions will need to be scanned into a computer).
- \$ The design will become the property of the NJ DDHH.
- \$ The design must be symbolic of hearing loss and inclusive of people with any degree of hearing loss, which includes, deaf, hard of hearing, late-deafened, and deaf-blind.
- \$ If under 18-years-old, written parental or guardian permission is required.
- \$ Family members of the DDHH or its advisory council are not eligible.
- \$ Entries must be submitted before the deadline of January 7, 2003 to:



NJ DDHH  
Logo Contest  
PO Box 074  
Trenton, NJ 08625

DDHH will not be responsible for logos received late or in poor condition for any reason.

The DDHH advisory council will select the winner, based upon creativity, originality, and ease to reproduce in a quality manner.

# Events Around the Towns . .

**The U.S. Deaf Ski & Snowboard Association (USDSSA)** is a non-profit recreational and competitive organization of Deaf and hard of hearing skiers and snowboarders, founded in 1968. USDSSA is a National Sports Organization (NSO) member of the USA Deaf Sports Federation (USADSF) and recognized by U.S. Ski & Snowboard Association (USSA).

USDSSA sponsors the biennial Deaf Ski & Snowboard Week Convention, which includes the U.S. Deaf Ski & Snowboard Championships, and is responsible for selecting members of the U.S. Deaf Alpine Ski Team, U.S. Deaf Snowboard Team, and U.S. Deaf Cross-Country Ski Team, which compete in Winter Deaf World Games every four years. The Deaf Alpine Ski Team also competes in the North American Deaf Ski Championships with Canada every four years. The USDSSA has a newsletter, The Deaf Skier & Snowboarder, which is published and distributed to the membership three times yearly. The Deaf Teams are now training for the Winter Deaflympics at Sundsvall, Sweden. The team members are required to raise funds to cover a major part of their team expenses. USDSSA maintains a calendar of upcoming Deaf ski and snowboard activities, a list of resorts, which offer discount lift tickets to Deaf snow riders, and plans recreational trips to popular winter sports resorts.

## Major Upcoming USDSSA Activities

February 27- March 9, 2003 - Winter Deaflympics at Sundsvall, Sweden;

February 2004 - USDSSA Deaf Ski Week Convention - The Canyons, Utah;

February, March 2006 - USDSSA Deaf Ski Week Convention -Telluride, Colorado.

If you wish to help the US Deaf Team “go for the gold” in Sweden, please send your name, address phone number and e-mail to and make check payable to USADSF to: US Deaf Team / Deaflympics - Winter ‘03, c/o Martin Samelson, 17 Drexel Hill Dr., Kendall Pk, NJ 08824.

(\$100 - Gold; \$ 25 - Silver; \$ 10 Bronze; \$ Other)

For more information, visit: <http://www.usdssa.org> or [www.usadsf.org](http://www.usadsf.org)

**Creative Access’ Arts Calendar Update 2002-03 Season** - for Deaf and hard of hearing children, adults, families and friends, sign interpreters provided at all events. Assistive Listening Devices (ALDs) and/or captioning provided where noted. For more information, contact: Creative Access, 100 S. Broad Street, Suite 1515, Philadelphia, PA 19110, phone 215-569-8311 V/TTY, 215-569-8104 Fax or [www.creativeaccess.org](http://www.creativeaccess.org). Note: Ticket prices are discounted for CA members.

**An Evening of Magic featuring Matthew “Magic” Morgan** on Friday October 25, 2002 - 7 p.m. (doors open at 6:30) at PA School for the Deaf (PSD - Gymnasium - 100 W. School House Lane, Germantown) Tickets: \$7 Adults - \$5 Children (12 and under) Directions: visit [www.psd.org](http://www.psd.org).

**Franklin Institute** launches its brand new Fels Planetarium - With open captioning! The Planetarium will be equipped with both radio frequency headsets, as well as a multi-line, crawling LED screen that will provide captioning services for the recorded shows in this theater. It is the most advanced technology in the industry! Come one and all and exclaim your delight at the newly accessible experience! Opening Day is October 25, 2002.

**Classes Start at Raritan Valley Community College** on Wednesday Evenings 5:45 p.m.-7:35 p.m. - Starting September 11 - November 13 - 8 sessions Levels I, II, III, & IV are available. Sign Language Weekend, Beginners, Intermediate & Advanced on October 25, 26, & 27th. For more information, please contact Raritan Valley Community College at (908) 218-8871 Voice

**ASLTA Certification, Provisional** - Preparatory Program, xeAxe International-Professional Development Center will have, as a speaker, Marina Fanshteyn, ASLTA Member & ASLTA Certified (Professional). Three weekend sessions: November 9-10; November 23-24, and December 7-8 10:00 a.m. - 5:00 p.m., including one hour lunch break at 138 South Oxford Street, Brooklyn, NY 11217. The target audience is people who want to become ASL teachers, but do not know how to start, new ASL teachers, who recently started teaching and wish to expand their teaching career, but are not sure how and ASL teachers who already taught for some time, but do not know how to create their professional portfolio to get ASLTA Certification (Provisional). Visit Web site at [xeaxe.com](http://xeaxe.com) to learn more about xeAxe International. Info: e-mail Boris Reytblat at [boris@xeaxe.com](mailto:boris@xeaxe.com)

**The Hearing Society**, First Baptist Church of Westfield, PO Box 2534, Westfield, NJ 07091, has resumed office hours from 9:30 a.m. to 12:00 p.m. on Thursdays, only. Classes in Basic Sign Language are from 9:30 a.m. to 10:30 a.m./ Lip Reading is from 10:45 a.m. to 11:45 a.m. A \$15 annual membership is required for participation. The first “Pot Luck” luncheon will be held either Thursday, October 3rd or October 10th at 12 noon. Members and friends are invited to come and bring food to share. For more information please call (908) 233-0266 V/TTY.

# Communicator Signboard

New Jersey-ASLTA Presents:

## Club Deafiano

By Jo (Damiano) Wolcott & Christy Passarelli

**Hilarious adult comedy!**

Originated from a simple one night deaf club's social event in Colorado, that lead to entertainment across the states. All the laughter encouraged Christy & Jo to share this comedy with everyone.

Really, the girls just wanna have fun...uh...well, you, too...why not!

**LAUGH at your own risk!**

Union County College Auditorium, 1033 Springfield Avenue, Cranford, NJ 07016-1599

Saturday, October 12th, 8:00 p.m. (Door opens at 7:30 p.m.)

\$20 per person in advance and \$30 at door

Suggested age: 18-years-old and up

We express our sincere thanks to The Office of Interpreting Program at UCC.

Mail orders must be postmarked by Friday, October 4th

Make check payable to: NJ-ASLTA and send to NJ-ASLTA, 32 Fairway Avenue, West Orange, NJ 07052 or NYASLTA, PO BOX 1911, New York, NY 10159 Info: NJASLTA@AOL.COM

## Treatment Assessment Program (T.A.P.)

### For the treatment of HIV and AIDS

Worried about HIV, AIDS or sexually transmitted diseases? You may be at risk of acquiring Human Immunodeficiency Virus (HIV), the "AIDS virus." We're here to help you.

The TAP Clinic provides accessible services to deaf and hard of hearing patients (sign language interpreters, infrared system, PocketTalker, or other, as needed).

Staff includes physicians, nurses, case managers, mental health counselors and health educators.

Also, several staff members are fluent in Spanish.

- Services include:*
- ☛ **confidential counseling and testing for HIV**
  - ☛ **mental health counseling through the ACCESS program**
  - ☛ **health education**
  - ☛ **nutrition counseling**
  - ☛ **laboratory monitoring**
  - ☛ **risk reduction**
  - ☛ **referrals to other services**

Barnert Hospital, 680 Broadway, Paterson, NJ 07514

For more information or to make an appointment: (973) 977-6959 TTY, (973) 977-6657 Voice

# Communicator Signboard



## Boheme Opera

Joseph Pucciatti, Artistic Director & Conductor  
Presents its 14th Season 2002-2003

Patriots Theater at the War Memorial, Trenton, New Jersey  
Donizetti's Lucia di Lammermoor,  
October 25 & 27, 2002, Reagan McKenzie, Director

An Evening with Mark Delavan:

A Toast to Tomorrow's Superstar

November 30, 2002

Puccini's La Boheme April 25 & 27, 2003,

James Marvel, Director

English Supertitles (captioning)

Pre-Curtain Talks

Free and Accessible Parking

For individual and group subscription call the  
Boheme Opera Box Office (609) 581-7200 Voice

Come and Meet

## "Miss Deaf NJ"

Second Baptist Church

124 Atkins Ave.

Asbury Park, NJ

Saturday, October 12, 2002

Rev. Dr. Brian J. Wells, Pastor

Deaf Awareness Program

For info contact: Mary S. Scott (732) 389-0689 Voice or

Margaret Upperman (732) 922-3711 Voice



# Communicator Signboard

Deaf Senior Citizens of Northwest Jersey  
DAWN, Inc., Deaf Senior Citizens of Northwest Jersey will meet on

Wednesday, October 16, 2002

from 1:00 to 4:00 p.m.

at St. Clare's Hospital, Dover Campus, Jardine Street, Dover, NJ in  
Conference Rooms C & D on the first floor.

Mr. Bob Ciurczak, a Volunteer with the American Cancer Society and a  
survivor of prostate cancer, will speak on Prostate Cancer from

1:30 p.m. to 2:30 p.m.

ASL interpreter will be provided.

Refreshments will be served.

Free parking in the visitor parking lot.

Non-seniors are welcome.

Info: Lila Taylor, Deaf Outreach Coordinator, at DAWN, Inc. 400 S. Main St., Suite 3,  
Wharton, NJ 07885 on (973) 361-5666 Voice, (973) 361-6032 TTY or (973) 361-7086 Fax or e-  
mail :ltaylor09@aol.com.

N W J A D (Northwest Jersey Assn. of the Deaf, Inc.)  
is Proud to Announce Our 3rd

## DINGO NIGHT!

Saturday, October 19, 2002

Doors open at 7:00 p.m.

LIMIT is 160 PEOPLE! (we cannot accept over 160 people)

Members: \$5 Non-Members: \$8

(You Must Be 21 and Older To Play)

WIN C A S H!

Refreshments Will Be Sold (alcohol is not served)

St. Peter's Episcopal Church

215 Boulevard, Mountain Lakes, NJ

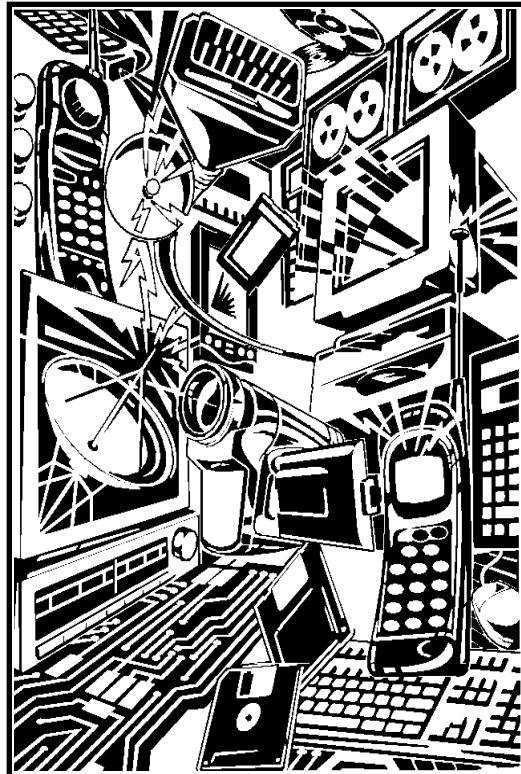
Your Host: The NWJAD Board

For more info, <http://nwjad.tripod.com/>

Or e-mail: [NWJADeaf@aol.com](mailto:NWJADeaf@aol.com)



# Communicator Signboard



Union County College S.I.G.N. Club  
presents a Free Lecture and Refreshments:

## Communications and Technology

with Guest Lecturer, Philip N. Moos

Saturday, October 19, 2002

1:00 p.m. to 4:00 p.m.

For directions to the Cranford Campus: Web site

<http://www.ucc.edu/directions.htm>

For more information:

Send e-mail to [uccsign@post.com](mailto:uccsign@post.com) or

call Guy at (609) 558-2682 Voice

Deaf Ministry

## Thanksgiving Social

Sunday, November 17

Mass - 10 a.m. Social - 11 a.m.- 2 p.m.

St. Gregory's Church, 340 Evesham Avenue East, Magnolia, NJ

Assorted Luncheon Meats, Assorted Salads,

Dessert, Hot & Cold Beverages

**PLEASE BUY YOUR TICKETS IN ADVANCE**

**(Deadline: November 10th)**

\$6 per person (13 years old & up), \$4 per child (4-12 years old),

\$15 per family Children 3 years old and under - FREE!

AT DOOR \$7 per person (13 years old & up) \$5 per child (4-12 years old)

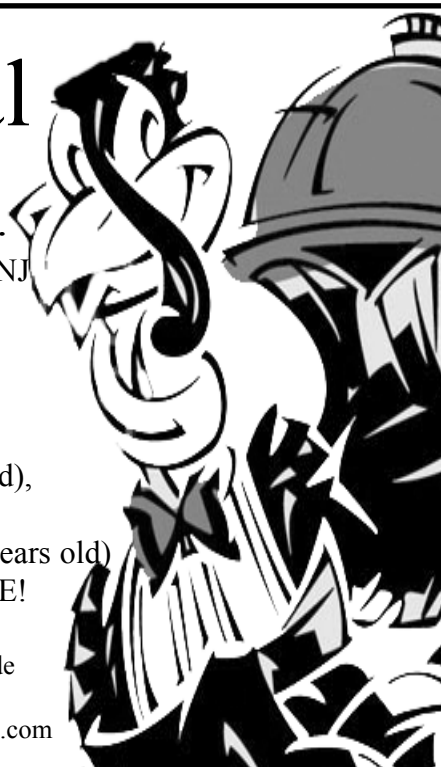
No special family rate. Children 3-years-old and under - FREE!

Please bring a dessert.

To buy tickets, see Rita Tursi or Betty Ann Krumm, or mail a check made

payable to the Deaf Ministry to 525 Doe Lane, Cherry Hill, NJ 08034.

Info; (856) 627-0009 V/TTY, (856) 482-5657 Fax or [deafministrynj@yahoo.com](mailto:deafministrynj@yahoo.com)



# Communicator Signboard

North Jersey Community Center of the Deaf, Inc.  
proudly sponsors

## THANKSGIVING SOCIAL

on Sunday, November 24, 2002 at 1 p.m.

at Knights of Columbus, 39 Washington Street, Lodi, NJ

Ticket donation in advance: Members - \$10, Non Members - \$12, at door -\$14

To order tickets in advance, please make a check or money order payable to NJCCD, Inc.

and mail to; NJCCD, 7 Patchbox Court, Boonton, NJ 07005 by

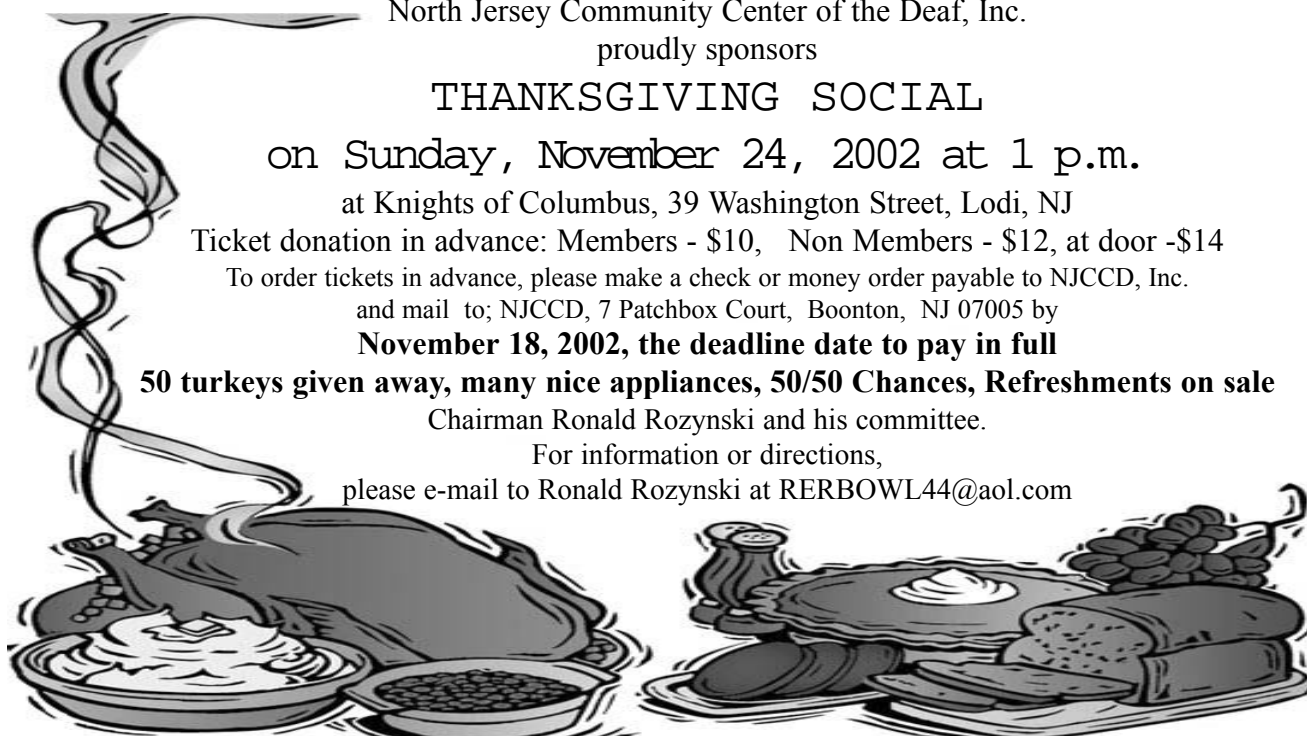
**November 18, 2002, the deadline date to pay in full**

**50 turkeys given away, many nice appliances, 50/50 Chances, Refreshments on sale**

Chairman Ronald Rozynski and his committee.

For information or directions,

please e-mail to Ronald Rozynski at RERBOWL44@aol.com



## BLUE

Opened Captioned and Interpreters on

**February 9, 2003 at 7:30 p.m.**

Blue is a comedy about a well-to-do African-American family that abounds with tenderness, acceptance and the search for unconditional love. Business is booming at the Clark Family's funeral home in a small town in South Carolina. With matriarch, Tillie, offering unsolicited advice, son, Sam Jr., runs the profitable business, Sam III. runs with the girls, 12-year-old Reuben runs errands and fashion-conscious mother, Peggy, runs up the credit cards.

Papermill, Brookside Drive, Millburn, NJ 07041

(973) 376-2181 TTY, (973) 376-4343 Voice,

(973) 376-2359 Fax

<http://www.papermill.org/home.html>

# Calendar of Events 2002/2003

**Friday, October 18, 2002**

**9:30 a.m. - 12:30 p.m.**

**DDHH Advisory Council Meeting**

Open House following the Meeting (1 - 4 p.m.)

222 S. Warren Street, Trenton, NJ

All are welcome, call: (800) 792-8339 V/TTY

**Saturday, November 16, 2002**

**SHHH-NJ 7th Annual State Conference**

Merrill Lynch Conference &  
Training Center  
Plainsboro, NJ

For more info: shhhnj@email.com

**Thursday, December 5, 2002**

**DDHH Holiday Tea II**

Library for the Blind and Handicapped

2300 Stuyvesant Ave, Trenton, NJ

Info: 800-792-8339 V/TTY

**Saturday, December 7, 2002**

**Northwest Jersey Assn. of the Deaf, Inc.**

**16th Annual Holiday Banquet**

DJ, Dancing, Great Food & MORE

The Wayne Manor, Wayne, NJ

<http://nwjad.tripod.com/>

**Saturday, February 22, 2003**

**Union County College S.I.G.N. CLUB**

**A Black Deaf History / Cultural  
Celebration**

Guest Presenter: Dr. Reginald Redding

**Saturday, March 22, 2003**

**U.C.C. S.I.G.N. CLUB**

**“The Interpreters’ Forum”**

**Saturday, April 5, 2003**

**U.C.C. S.I.G.N. Club ASL Festival**

NJ DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES  
DIVISION OF THE DEAF AND HARD OF HEARING  
PO BOX 074  
TRENTON, NJ 08625-0074

FIRST CLASS  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Trenton, NJ  
Permit #21

**ADDRESS SERVICES REQUESTED**

**Dated Material Please Rush**